

GK.ZP.271.1.3.2026

Gąbin, dnia 09.03.2026 r.

Zamawiający:
Miasto i Gmina Gąbin
Ul. Stary Rynek 16
09-530 Gąbin

Odpowiedzi na zapytania wykonawców

Dotyczy: Modernizacja kompleksu sportowego „Moje Boisko - Orlik 2012” przy ul. Obrońców w Dobrzykowie.

Zamawiający informuje, że w terminie określonym zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2025 r., poz. 1173) – dalej: ustawa Pzp, Wykonawcy zwrócili się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Pytanie 1:

W opisie remontu nawierzchni trawiastej widnieje zapis: „-Rozścielenie miału kamiennego o grubości warstwy do 1 cm.”. Prosimy o usunięcie parametru grubości i zastąpienie go konkretną wartością z określeniem dopuszczalnego zużycia materiału na jednostkę powierzchni (np. w kg,t). prosimy o doprecyzowanie jaką maksymalną ilość materiału (t) Zamawiający przewiduje do wbudowania.

Odpowiedź:

Znana jest powierzchnia w kosztorysie jest obmiar 1860m² do gr 1cm, na tej podstawie należy obliczyć zużycie materiału na jednostkę powierzchni.

Pytanie 2:

Zmiana warunku udziału w postępowaniu obecny warunek wymaga wykazania dwóch robót na kwotę min. 500 000,00 zł. każda. Prosimy o zmianę warunku na mierzalny parametr powierzchniowy: „Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat wykonał należycie co najmniej 2 roboty budowlane, z których każda polegała na budowie lub modernizacji boiska sportowego nawierzchni z trawy syntetycznej o powierzchni min. 1800 m² lub nawierzchni poliuretanowej o powierzchni min. 600 m².

Odpowiedzi:

Zamawiający zmienia warunek udziału w postępowaniu na: „Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności

GK.ZP.271.1.3.2026

jest krótszy – w tym okresie wykonał należycie co najmniej 2 roboty budowlane, polegające na budowie lub modernizacji boiska sportowego”.

Pytanie 3:

- 1) Prosimy o uzupełnienie §8 projektu umowy o zapis dotyczący łącznej maksymalnej wysokości kar umownych. Jednocześnie wnosimy o wprowadzenie limitu (kapitalizacji) kar umownych, poprzez dodanie zapisu, iż łączna maksymalna wysokość kar umownych naliczona Wykonawcy nie może przekroczyć 20% całkowitego wynagrodzenia brutto.
- 2) Wnosimy również o dokonanie zmiany w §8 ust. 1 pkt 2 wzoru umowy poprzez obniżenie wysokości kary umownej za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy z poziomu 0,3% na 0,1% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień zwłoki.
- 3) Czy Zamawiający doprecyzuje §4 wzoru umowy poprzez wskazanie, że stwierdzenie w toku odbioru jedynie wad nieistotnych (usterek) nie stanowi podstawy do odmowy podpisania protokołu odbioru końcowego?
- 4) Wnosimy o przededagowanie §9 poprzez usunięcie wymogu każdorazowej, uznaniowej zgody na podwykonawstwo i zastąpienie go procedurą zgłoszeniową zgodnie z art. 437 oraz art. 464-465 ustawy Pzp.
- 5) Czy Zamawiający wprowadzi do umowy klauzulę waloryzacyjną zgodnie z art. 439 ustawy Pzp?

Odpowiedź:

- 1) Zamawiający dodaje do umowy w §8 pkt 4 o treści: „ Łączna maksymalna wysokość kar umownych naliczonych Wykonawcy nie może przekroczyć 20% całkowitego wynagrodzenia brutto”.
- 2) Zamawiający podtrzymuje zapis §8 ust. 1 pkt 2 wzoru umowy: „Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy - w wysokości 0,3% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień zwłoki”.
- 3) Zamawiający modyfikuje §4 pkt 4 umowy w następujący sposób: „Jeżeli w trakcie odbioru zostaną stwierdzone wady istotne Zamawiający może, zachowując uprawnienie do kar umownych, odmówić odbioru do czasu ich usunięcia i wyznaczyć Wykonawcy termin na usunięcie wad, przy czym wyznaczenie dodatkowego terminu nie oznacza przesunięcia terminu wykonania niniejszej umowy”.
- 4) Zamawiający zmienia zapis §9 projektu umowy na:
„1. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia.
2. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.
3. Wykonawca – zgodnie z oświadczeniem zawartym w Ofercie – zamówienie wykona sam, za wyjątkiem robót w zakresie....., które zostaną wykonane przy udziale podwykonawcy/ów w tym, na którego/yh zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 118 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, w celu wykazania



GK.ZP.271.1.3.2026

spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 57 ustawy Pzp.

4. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 118 ust. 1, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 57 ustawy Pzp, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny podwykonawca lub Wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia. Przepis art. 122 stosuje się odpowiednio.
5. Wykonawca, podwykonawca lub dalszy podwykonawca zamówienia zamierzający zawrzeć umowę o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, jest obowiązany, w trakcie realizacji niniejszego zamówienia, do przedłożenia Zamawiającemu projektu tej umowy, przy czym podwykonawca lub dalszy podwykonawca jest obowiązany dołączyć zgodę wykonawcy na zawarcie umowy o podwykonawstwo o treści zgodnej z projektem umowy.
6. Termin zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy przewidziany w umowie o podwykonawstwo, nie może być dłuższy niż 30 dni od dnia doręczenia wykonawcy, podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy faktury lub rachunku, potwierdzających wykonanie zleconej podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy dostawy, usługi lub roboty budowlanej.
7. Zamawiający w ciągu 5 dni od otrzymania projektu umowy zgłasza w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, zastrzeżenia do przedłożonego projektu umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w przypadku, gdy:
 - 1) nie spełnia ona wymagań określonych w dokumentach zamówienia;
 - 2) przewiduje ona termin zapłaty wynagrodzenia dłuższy niż określony w ust. 6,
 - 3) zawiera ona postanowienia niezgodne z art. 463 ustawy Pzp.
8. Niezgłoszenie pisemnych zastrzeżeń, o których mowa w ust. 7, do przedłożonego projektu umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w terminie wskazanym w ust. 7 uważa się za akceptację projektu umowy przez Zamawiającego.
9. Wykonawca, podwykonawca lub dalszy podwykonawca zamówienia na roboty budowlane przedkłada Zamawiającemu poświadczoną (przez siebie) za zgodność z oryginałem kopię zawartej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w terminie 5 dni od dnia jej zawarcia.
10. Zamawiający w ciągu 5 dni od otrzymania kopii umowy o podwykonawstwo, o której mowa w ust. 9, zgłasza w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, sprzeciw do przedłożonej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w przypadkach, o których mowa w ust. 7.



GK.ZP.271.1.3.2026

11. Niezgłoszenie w formie pisemnej sprzeciwu, o którym mowa w ust. 10, do przedłożonej umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, w terminie określonym w ust.10, uważa się za akceptację umowy przez Zamawiającego.
12. Przepisy ust. 5 – 11 stosuje się odpowiednio do zmian umowy o podwykonawstwo.
13. W przypadku umów, których przedmiotem są roboty budowlane, Zamawiający dokona bezpośredniej zapłaty wymagalnego wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, który zawarł zaakceptowaną przez Zamawiającego umowę o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, lub który zawarł przedłożoną Zamawiającemu umowę o podwykonawstwo, której przedmiotem są dostawy lub usługi, w przypadku uchylenia się od obowiązku zapłaty odpowiednio przez Wykonawcę, podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę.
14. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 13, dotyczy wyłącznie należności powstałych po zaakceptowaniu przez zamawiającego umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są roboty budowlane, lub po przedłożeniu zamawiającemu poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii umowy o podwykonawstwo, której przedmiotem są dostawy lub usługi.
15. Bezpośrednia zapłata obejmuje wyłącznie należne wynagrodzenie, bez odsetek, należnych podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy.
16. Zamawiający, przed dokonaniem bezpośredniej zapłaty, umożliwi wykonawcy zgłoszenie w formie pisemnej, uwag dotyczących zasadności bezpośredniej zapłaty wynagrodzenia podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy. Zamawiający poinformuje o terminie zgłaszania uwag, nie krótszym niż 5 dni od dnia doręczenia tej informacji. W uwagach nie można powoływać się na potrącenie roszczeń wykonawcy względem podwykonawcy niezwiązanych z realizacją umowy o podwykonawstwo.
17. W przypadku dokonania bezpośredniej zapłaty podwykonawcy lub dalszemu podwykonawcy, Zamawiający potrąci kwotę wypłaconego wynagrodzenia z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
18. Wykonawca na żądanie Zamawiającego zobowiązuje się udzielić wszelkich informacji dotyczących Podwykonawców.
19. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania Podwykonawców jak za swoje własne. Wykonawca przejmuje na siebie obowiązek pełnienia funkcji koordynatora w stosunku do robót realizowanych przez Podwykonawców.
20. Dokonanie przez Wykonawcę wszelkich należnych podwykonawcom płatności, poświadczone potwierdzonymi za zgodność kopiami faktur i dowodami przelewu oraz złożonymi oświadczeniami przez podwykonawcę lub dalszego podwykonawcę, jest warunkiem koniecznym do uruchomienia wynagrodzenia dla Wykonawcy.

GK.ZP.271.1.3.2026

21. Jakakolwiek przerwa w realizacji robót wynikająca z braku Podwykonawcy będzie traktowana, jako przerwa wynikająca z przyczyn zależnych od Wykonawcy i będzie stanowić podstawę naliczenia kar umownych.
22. Do zasad odpowiedzialności Zamawiającego, wykonawcy, podwykonawcy lub dalszego podwykonawcy z tytułu wykonanych robót budowlanych stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej.
- 5) Art. 439 ustawy Pzp dotyczy umów zawartych na okres dłuższy niż 6 miesięcy. Termin wykonania przedmiotowego postępowania 3 miesiące od momentu podpisania umowy, tym samym zapisów art. 439 nie stosuje się.

Pytanie 4:

Wnioskujemy o usunięcie dokumentu potwierdzającego posiadanie przez producenta trawy statusu FIFA Preferred Producer.

Odpowiedź:

Zgodnie z wymaganiami FIFA, nawierzchnia ze sztucznej trawy powinna mieć przepuszczalność na poziomie minimum 180 mm/h, co pozwala na skuteczne odprowadzanie wody i zapewnia możliwość rozgrywania meczów nawet w trudnych warunkach atmosferycznych. Trawa nie musi posiadać statusu producenta FIFA Preferred Producer, jednak nie może posiadać parametrów gorszych niż te które znajdują się w dokumentacji.

Pytanie 5:

Polska Norma PN-EN 15330 – 1:2014 i Fifa w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną na poziomie min. 180 mm/h (Intensywność deszczu klasyfikuje się jako: „lekki opad”, gdy spada nie więcej niż 0,25 cm wody na godzinę, „umiarkowany opad” – powyżej 0,75 cm wody na godzinę, największe opady zaobserwowane w Polsce były 30.06.1973 r. i wynosiły 300mm/dobę, tj. 12,5 mm/godzinę). W związku z powyższym wymóg normy i FIFY określony na poziomie 180 mm/h jest ponad 10 krotnie wyższy od wyżej wymienionych najwyższych opadów. Biorąc pod uwagę powyższe i warunki panujące w Polsce wymóg określony przez normę i FIFĘ jest wystarczająco wysoki. Prosimy o określenie parametru na poziomie 180 mm/h.

Odpowiedź:

Należy przyjąć parametry nie gorsze niż te zapisane w dokumentacji.

GK.ZP.271.1.3.2026

Pytanie 6:

Ze względu na opisane parametry nawierzchni poliuretanowej, które są już przestarzałe i nieobowiązujące, prosimy o dopuszczenie nawierzchni poliuretanowej zgodnej z aktualnymi normami o poniższych parametrach i dokumentach:

Proponowane parametry nawierzchni:

WŁAŚCIWOŚCI	WYMAGANA WARTOŚĆ
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm ² (MPa)	≥1,1
Wydłużenie względne przy zerwaniu, %	≥75
Amortyzacja wstrząsów, redukcja siły, (23°C), %	35-50
Odkształcenie pionowe, (23°C), mm	≤1,7
Odporność na ścieranie w aparacie Tabera, g	≤0,6
Odporność na sztuczne starzenie oceniona zmianą barwy (stopień w skali szarej); (metoda badań PN-EN 20105-A02:1996)	≥4
Opór poślizgu, próba wahadła, ślizgacz CEN, skala C, jednostki PTV	
- nawierzchnia sucha	80-85
- nawierzchnia mokra	55-59

Wykaz dokumentów jakie posiada proponowana nawierzchni:

1. Atest PZH
2. Autoryzacja i gwarancja potwierdzona przez producenta
3. Badania potwierdzające zgodność z normą PN EN 14877:2014
4. Badanie na mrozoodporność dedykowane dla nawierzchni PU
5. Karta Techniczna systemu z nazwą zadania i oferenta oraz pieczętą i podpisem producenta
6. Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych wystawiona przez producenta systemu nawierzchni na podstawie uzyskanej Krajowej Oceny Technicznej
7. Badanie na zgodność REACH wystawione dla producenta systemu nawierzchni autoryzującego realizację niniejszego zadania.
8. Badania potwierdzające zgodność z normą DIN 18035-6:2021-08
9. Badania Migracji Określonych Pierwiastków EN 71-3:2019
10. Badania WWA (Wielopierścieniowe Węglowodory Aromatyczne)
11. Certyfikat ISO 14001:2015 wystawiony dla producenta oferowanego systemu nawierzchni autoryzującego instalację tejże nawierzchni
12. Certyfikat ISO 9001:2015 wystawiony dla producenta oferowanego systemu nawierzchni autoryzującego instalację tejże nawierzchni
13. Certyfikat REACH wystawiony dla producenta oferowanego systemu nawierzchni autoryzującego instalację tejże nawierzchni

Odpowiedź:

GK.ZP.271.1.3.2026

Zamawiający wymaga, żeby parametry oferowanej nawierzchni poliuretanowej nie były gorszej jakości jak te opisane w dokumentacji.

Pytanie 7:

Czy Zamawiający zaakceptuje poniższe parametry ze sztucznej trawy, aby otrzymać produkt o wysokiej jakości od producenta z zachodniej Europy:

- Typ włókna: 2 rodzaje włókien w jednym pęczku, 100% monofil PE o przekroju diamentu wzmocniony rdzeniem (dwa różne kolory włókien)
- Wysokość włókna: min. 60 mm (bez konieczności stosowania maty shockpad)
- Grubość włókna monofilowego: min. 370 mikronów
- Dtex: min. 16 200 dtex
- Waga włókna: min. 2 020 gr/m²
- Waga całkowita: min. 3 030 gr/m²
- Ilość pęczków: min. 9 600 /m²
- Ilość włókien: min. 151 000/m²
- Wytrzymałość na wrywanie pęczka: min. 66 N
- Przepuszczalność wody przez trawę min. 1 790 mm/h
- Przepuszczalność wody przez system min. 1 030 mm/h
- Wytrzymałość łączenia klejonego min. 100 N/100mm
- Spód trawy poliuretanowy
- Wypełnienie nawierzchni: piasek kwarcowy oraz granulaty EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym FIFA

Proponowana nawierzchnia ma następujący komplet dokumentów:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com);
- b) Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu);
- c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa i granulaty EPDM z recyklingu;
- d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;

GK.ZP.271.1.3.2026

- f) Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- h) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- i) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- j) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- k) Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie”. Badanie musi być wydane przez laboratorium niezależne, akredytowane przez FIFA zgodnie z ISO/IEC 17025.

Podkreślamy, że proponowane przez nas zmiany w żaden sposób nie wpływają na obniżenie jakości oferowanej nawierzchni.

Zezwolenie na naszą propozycję przyczyni się jedynie do większej konkurencyjności, co wpłynie na uzyskanie lepszej ceny. Prosimy zatem o dopuszczenie proponowanego systemu, spełniającego wysokie wymagania jakościowe i środowiskowe.

Odpowiedź:

Oprócz parametrów opisanych w dokumentacji, Zamawiający dopuszcza również niżej wymienione parametry dla sztucznej trawy:

1. Metoda produkcji: tuftowana
2. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
3. Rodzaj i przekrój włókna: **włókno monofilowe proste (100%) o min. wzmocnione rdzeniem stabilizującym**
4. Podkład: lateksowy
5. Wysokość włókna **min. 40mm**
6. Grubość każdego włókna min. **360um**
7. Ciężar włókna (Dtex) **min.15.000**
8. Gęstość trawy min. **120.000włókien/m2**

- nawierzchnia piłkarska bezzasypowa – standardowo nawierzchnia z włóknem monofilowym prostym oraz skrętnym z gęstością w zakresie 350 000 – 650 000

GK.ZP.271.1.3.2026

włókien/m²;

- nawierzchnia piłkarska zasypowa – gęstość nawierzchni od ok. 98 000 do 200 000 włókien/m².

9. Ilość pęczków: min. **10.000/m²**

10. Siła wyrywania pęczka po starzeniu wodą min. **63N**

11. Waga włókna min. **1500g/m²**

12. Waga całkowita trawy min. **2700g/m²**

13. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 150N/100mm

14. Przepuszczalność wody dla systemu: **min. 1500mm/h**

– przepuszczalność wody przez kompletny system co najmniej 1500 mm/h ,

– przepuszczalność wody przez samą nawierzchnię co najmniej 1700 mm/h

15. Wypełnienie: piasek kwarcowy i granuląt gumowy **EPDM Inwestor**

dopuszcza z recyklingu

Pozostałe parametry nawierzchni nie wymienione powyżej muszą spełniać wymagania normy PN-EN 15330-1:2014-02 w zakresie jak dla nawierzchni przeznaczonej do piłki nożnej.

Pytanie 8:

Zamawiający ogłasza przetarg na ww. zadanie i określa wymagania dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej. Treści dokumentacji zawierają rozbieżności pomiędzy poszczególnymi zapisami, co powoduje brak jednoznacznego i spójnego określenia wymaganych parametrów technicznych, a odwołanie do dokumentów oraz standardów nie znajdują aktualnego zastosowania w obowiązujących procedurach. Mając na uwadze dokument nadrzędny - SWZ, w którym wskazuje się wymóg zastosowania systemu obejmującego trawę syntetyczną wraz z matą elastyczną, wnosimy o dopuszczenie do postępowania poniższych parametrów i dokumentów oferowanej nawierzchni:

- Typ produkcji: tuftowana,
 - Podkład: poliuretanowy,
 - Rodzaj i skład włókien: włókna proste monofilowe, 100% PE,
 - Wysokość włókna ponad podkładem : 45 mm,
 - Grubość włókien: min. 360 mikronów,
 - Ilość pęczków na m²: min. 10 000 szt.,
 - Ilość włókien na m²: min. 142 000 szt.,
 - Łączenie klejone po starzeniu: min. 150 N/ 100mm,
 - Siła wyrywania pęczka trawy po starzeniu: min. 75N, • Ciężar włókna (dtex):min. 14 000,
 - Kolor – dwa odcienie zieleni (dwa rodzaje włókien),
 - Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min. 1 500 mm/h,
 - Przekrój włókna – Diament,
 - Ciężar całkowity nawierzchni na m²: min. 2 700 g,
 - Waga włókien na m²: min. 1 500 g,
 - Mata elastyczna (tzw. Shockpad), prefabrykowana: grubość maty min. 10 mm,
- Dofinansowano ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, których dysponentem jest Minister Sportu i Turystyki.*

GK.ZP.271.1.3.2026

• Wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty gumowy EPDM z recyklingu. Informujemy również, że jedynym skutecznym sposobem rzetelnej oceny jakości oferowanej nawierzchni z trawy syntetycznej już na etapie składania ofert, a tym samym ograniczenia ryzyka wyboru wykonawców posługujących się materiałami o zaniżonych parametrach, jest zobowiązanie oferentów do przedłożenia wraz z ofertą dokumentów potwierdzających spełnianie wymagań określonych przez Zamawiającego. Wprowadzenie takiego obowiązku - w trybie art. 106 ustawy Prawo zamówień publicznych - pozwoli na weryfikację jakości proponowanego systemu jeszcze przed wyborem najkorzystniejszej oferty.

Dokumenty potwierdzające jakość oferowanej nawierzchni:

1. Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (shock pad, trawa, wypełnienie) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf, test method 2015 (dostępny na www.FIFA.com) dla poziomu FIFA Quality oraz FIFA Quality PRO.
 2. Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulaty EPDM z recyklingu/techniczny) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające akredytację.
 3. Raport z badań testu Lisport na min. 200 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie” potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej po min. 200 000 cykli wykazuje nieliczne przebarwienia oraz nieliczną utratę włókien.
 4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).
 5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.
 6. Dokument wydany przez akredytowane laboratorium/instytut potwierdzający, że oferowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu.
 7. Sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulaty gumowy EPDM z recyklingu/techniczny).
 8. Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni z trawy syntetycznej i wypełnienia.
 9. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
 10. Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta.
- Mając powyższe na uwadze prosimy o przychylenie się do wniosku.

*Dofinansowano ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, których dysponentem jest
Minister Sportu i Turystyki.*

GK.ZP.271.1.3.2026

Odpowiedź:

Oprócz parametrów opisanych w dokumentacji, Zamawiający dopuszcza również niżej wymienione parametry dla sztucznej trawy:

1. Metoda produkcji: tuftowana
 2. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
 3. Rodzaj i przekrój włókna: **włókno monofilowe proste (100%) o min. wzmocnione rdzeniem stabilizującym**
 4. Podkład: lateksowy
 5. Wysokość włókna **min. 40mm**
 6. Grubość każdego włókna min. **360um**
 7. Ciężar włókna (Dtex) **min.15.000**
 8. Gęstość trawy min. **120.000włókien/m2**
- nawierzchnia piłkarska bezzasypowa – standardowo nawierzchnia z włóknem monofilowym prostym oraz skrętnym z gęstością w zakresie 350 000 – 650 000 włókien/m2;
- nawierzchnia piłkarska zasypowa – gęstość nawierzchni od ok. 98 000 do 200 000 włókien/m2.
 9. Ilość pęczków: min. **10.000/m2**
 10. Siła wrywania pęczka po starzeniu wodą min. **63N**
 11. Waga włókna min. **1500g/m2**
 12. Waga całkowita trawy min. **2700g/m2**
 13. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 150N/100mm
 14. Przepuszczalność wody dla systemu: **min. 1500mm/h**
– przepuszczalność wody przez kompletny system co najmniej 1500 mm/h ,
– przepuszczalność wody przez samą nawierzchnię co najmniej 1700 mm/h
 15. Wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat gumowy **EPDM Inwestor dopuszcza z recyklingu**
- Pozostałe parametry nawierzchni nie wymienione powyżej muszą spełniać wymagania normy PN-EN 15330-1:2014-02 w zakresie jak dla nawierzchni przeznaczonej do piłki nożnej.**

Pytanie 9:

W związku z treścią Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz załączonej dokumentacji zwracam się z wnioskiem o udzielenie wyjaśnień dotyczących sposobu gospodarowania odpadami budowlanymi i rozbiórkowymi powstającymi w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności w zakresie demontażu nawierzchni z trawy syntetycznej. Zgodnie z art. 101a ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2023 r. poz. 1587, z późn. zm.), od dnia 1 stycznia 2025 r. wytwórcy odpadów budowlanych i rozbiórkowych są zobowiązani do ich selektywnej segregacji, obejmującej co najmniej: drewno, metale, szkło, tworzywa sztuczne, gips oraz odpady mineralne.

GK.ZP.271.1.3.2026

Demontaż systemu nawierzchni z trawy syntetycznej wiąże się z powstaniem co najmniej trzech frakcji odpadów:

- trawy syntetycznej (tworzywo sztuczne),
- piasku kwarcowego (odpad mineralny),
- Granulatu gumowego Brak ich fizycznego rozdzielenia skutkowałby naruszeniem ww. przepisu i mógłby prowadzić do solidarnej odpowiedzialności Wykonawcy i Zamawiającego, w tym do nałożenia kar administracyjnych w wysokości do 1 mln zł (art. 194 ust. 1 pkt 6a i ust. 3 ustawy o odpadach). Dodatkowo wskazuję, że nadzór nad prawidłowym wykonywaniem obowiązków wynikających z art. 101a sprawuje Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. WIOŚ, w ramach kontroli planowych oraz interwencyjnych, weryfikuje m.in. sposób prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz zgodność prowadzonej ewidencji z faktycznym postępowaniem z tymi odpadami. W związku z tym należy liczyć się z możliwością przeprowadzenia kontroli i zastosowania sankcji administracyjnych w przypadku stwierdzenia uchybień. Należy także podkreślić, że selektywna segregacja na etapie demontażu jest technicznie możliwa, a jednocześnie znacząco ogranicza ryzyko dalszego nielegalnego lub nieprawidłowego gospodarowania odpadami, co ma szczególne znaczenie wobec obserwowanego w ostatnich latach wzrostu liczby nielegalnych składowisk. Mając na uwadze powyższe, zwracam się o jednoznaczne potwierdzenie, że Zamawiający wymaga od Wykonawcy dokonania selektywnej segregacji odpadów powstających przy demontażu nawierzchni syntetycznej, poprzez fizyczne rozdzielenie wskazanych frakcji na terenie budowy.

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga od Wykonawcy dokonania selektywnej segregacji odpadów powstających przy demontażu nawierzchni syntetycznej, poprzez fizyczne rozdzielenie wskazanych frakcji na terenie budowy.

Pytanie 10:

Czy trawa bezzasypowa (pkt. 6) o wysokości 40-50 mm i tak małą ilością włókien 25000 tys. jest odpowiednią na orlik ?

Odpowiedź:

Przedmiar stanowi dokument pomocniczy. Należy wykonać zgodnie z dokumentacją.

Pytanie 11:

Czy malowanie linii na orliku (pkt 7) jest konieczne skoro można przygotować trawę z uwzględnieniem linii?

Odpowiedź:

W takiej sytuacji malowanie nie jest konieczne.

Pytanie 12:

Czy planowane są wymiany siatek w bramkach, jeżeli tak to ile sztuk?

Odpowiedź:

Dofinansowano ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, których dysponentem jest Minister Sportu i Turystyki.

GK.ZP.271.1.3.2026

Należy wymienić siatki przy dwóch bramkach piłkarskich oraz do piłki ręcznej a także siatka na kosze łącznie 4 sztuki.

Pytanie 13:

Czy ogrodzenie boisk (pkt 11) o wysokości 4 metrów podane jest w metrach bieżących czy metrach kwadratowych?

Odpowiedź:

Wysokość podana jest w metrach bieżących.

Pytanie 14:

Czy remont kontenerów socjalnych (pkt 16/17/18) przygotowanie i malowanie wewnętrzne jest potrzebne skoro wewnątrz jest płyta obornicka (nie ma żadnych tynków)?

Odpowiedź:

W kalkulacji ceny ofertowej należy pominąć przygotowanie i malowanie wewnętrzne. Do ceny należy doliczyć dodatkowe 2 ustępy (w tym jeden dla niepełnosprawnego) oraz dodatkowe 2 szt. umywalki i dodatkowe 2 szt. baterie pod prysznic. Poprawiony przedmiar załączono razem z odpowiedziami.

Pytanie 15:

W nadrzędnej dokumentacji projektowej (rozdział 3.1.1, str. 10) wskazano wymóg zastosowania trawy III generacji o wysokości min. 60 mm, zasypywanej piaskiem i granulatem (min. 40 kg/m²). Projektant precyzuje, że system ten ma posiadać certyfikat FIFA 2 Star. Jednocześnie w przedmiarze robót wskazano technologię trawy bezzasypowej typu G4 o wysokości 40-50 mm. Zwracamy uwagę, że certyfikacja FIFA 2 Star (obecnie FIFA Quality Pro) jest dedykowana systemom zasypowym o określonej wysokości włókna (zazwyczaj 60 mm). Trawa bezzasypowa 40-50 mm z przedmiaru to zupełnie inna technologia, która nie spełnia parametrów wymaganych dla certyfikatu FIFA 2 Star opisanego w projekcie. Prosimy o wskazanie, która technologia i wymóg certyfikacji są wiążące.

Odpowiedź:

Przedmiar stanowi dokument pomocniczy. Należy wykonać zgodnie z dokumentacją.

Pytanie 16:

W Rozdziale II ust. 1 pkt 2a SWZ Zamawiający wymaga „Rozłożenie maty elastycznej pod nawierzchnie”. Stoi to w bezpośredniej sprzeczności z Opisem Technicznym projektu (str. 10), gdzie wskazano: „System trawy syntetycznej stosowany jest bez dodatkowych mat elastycznych”. Biorąc pod uwagę wymóg certyfikatu FIFA 2 Star dla systemu 60 mm, dodanie maty elastycznej (shock-pad), której projekt nie przewiduje, zmieniłoby parametry amortyzacji i mogłoby uniemożliwić uzyskanie wymaganego certyfikatu. Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku wyceny systemu 60 mm (zgodnie z projektem), należy pominąć wymóg maty z SWZ. Uzasadnienie: Obecny opis przedmiotu zamówienia łączy

*Dofinansowano ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, których dysponentem jest
Minister Sportu i Turystyki.*

GK.ZP.271.1.3.2026

wzajemnie wykluczające się elementy: system bezzasypowy (przedmiar), system zasypowy z certyfikatem FIFA (projekt) oraz wymóg maty elastycznej (SWZ). Połączenie wszystkich tych elementów w jednej ofercie jest technicznie niemożliwe i ekonomicznie nieuzasadnione. Wykonawca musi wiedzieć, czy oferuje system 60 mm bez maty (zgodnie z FIFA 2 Star w projekcie), czy system 40-50 mm z matą (zgodnie z przedmiarem i SWZ).

Odpowiedź:

Należy wykonać zgodnie z projektem.

Pytanie 17:

W ogłoszonym postępowaniu Zamawiający planuje boisko piłkarskie z trawy syntetycznej, ale podane parametry oraz wymagane dokumenty dla trawy są nieaktualne i były wykorzystywane w przeszłości. Obecnie na boiska piłkarskie typu ORLIK stosuje się trawę z trawy monofilowej o wysokości min. 45mm układanej na podkładzie prefabrykowanym i zasypywanej piaskiem kwarcowym i granulatem EPDM z recyklingu.

Poniżej proponujemy nawierzchnię z trawy syntetycznej tuftowanej o bardzo wysokich parametrach technicznych i jakościowych, która będzie zapewniała odpowiednie warunki do gry. Trawę o poniższych wskazanych parametrach charakteryzują się wysoką wytrzymałością i trwałością, co oznacza, że mogą być intensywnie użytkowane co ma kluczowe znaczenie dla boisk typu Orlik. Aktualnie na boiska piłkarskie stosuje się trawę z dtex min. 15.000 o dużej gęstości tj. powyżej 150.000 włókien/m². Istotne jest, aby nawierzchnia posiadała wysokie parametry wytrzymałościowe tj. siła wyrywania pęczka i łączenia klejonego. Nadmieniamy, że ważne jest by nawierzchnia spełniała wymagania normy obowiązującej dla sztucznych traw EN 15330-1:2013 oraz wytyczne FIFA dla poziomu Quality i Quality Pro. Zaproponowany system nawierzchni jest produktem ekologicznym, zapewniającym bezpieczeństwo dla jego użytkowników oraz środowiska. Wymóg przedłożenia podstawowych dokumentów do oferty, stanowi jedyną metodę weryfikacji i porównania złożonych ofert. Wymaganie dokumentów na etapie oferty zapobiegnie zaofiarowaniu trawy o innych parametrach niż oczekiwania Zamawiającego.

Proponowane parametry oferowanej nawierzchni:

1. Metoda produkcji: tuftowana
2. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
3. Rodzaj i przekrój włókna: włókno monofilowe proste (100%) o min. dwóch różnych kształtach włókna wzmocnione rdzeniem stabilizującym
4. Podkład: lateksowy
5. Wysokość włókna min. 45mm
6. Grubość każdego włókna min. 400um
7. Ciężar włókna (Dtex) min.15.100
8. Gęstość trawy min. 155.000włókien/m²
9. Ilość pęczków: min. 11.100/m²
10. Siła wyrywania pęczka po starzeniu wodą min. 63N

*Dofinansowano ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej, których dysponentem jest
Minister Sportu i Turystyki.*

GK.ZP.271.1.3.2026

11. Waga włókna min. 1600g/m²
 12. Waga całkowita trawy min. 2800g/m²
 13. Kolor min. 2 odcienie w jednym pęczku
 14. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 150N/100mm
 15. Przepuszczalność wody dla systemu: min. 1500mm/h
 16. Wypełnienie: piasek kwarcowy i granuląt gumowy EPDM z recyklingu
- Pod trawę zamontowany zostanie podkład prefabrykowany o grubości min. 12mm.
W celu potwierdzenia minimalnych parametrów nawierzchni należy wraz z ofertą przedstawić poniższe dokumenty:

- Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (tj. mata + trawa+ wypełnienie EPDM) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium potwierdzający zgodność parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality i Quality Pro potwierdzający spełnienie parametrów oferowanej nawierzchni;
- Raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium dla systemu sztucznej trawy (mata + sztuczna trawa + wypełnienie granuląt EPDM) potwierdzający zgodność z normą EN 15330-1:2013
- Karta techniczna trawy potwierdzona przez jej producenta
- Atest PZH lub równoważny dla oferowanej trawy i wypełnienia
- Autoryzacja producenta trawy syntetycznej wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej na to zadanie;
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy spełnia wymagania normy EN 71-3, Bezpieczeństwo zabawek - Część 3: Migracja określonych pierwiastków
- Dokument wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium potwierdzający, iż oferowana sztuczna trawa nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu);
- Raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”. Dla badań dotyczących włókna oferowanej trawy dopuszcza się badania dla innego rodzaju trawy wykonanej z dokładnie tego samego rodzaju włókna co oferowana nawierzchnia
- Raport z badań włókna oferowanej trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2013 roku lub dalsze.
- Raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium potwierdzające, że włókno oferowanej trawy spełnia zalecenia

GK.ZP.271.1.3.2026

dotyczące ochrony środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”

Mając powyższe na uwadze prosimy o określenie w/w parametrów i dokumentów jako minimalne wymagania dla nawierzchni ze sztucznej trawy.

Odpowiedź:

Oprócz parametrów opisanych w dokumentacji, Zamawiający dopuszcza również niżej wymienione parametry dla sztucznej trawy:

1. Metoda produkcji: tuftowana
2. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
3. Rodzaj i przekrój włókna: **włókno monofilowe proste (100%) o min.**

wzmocnione rdzeniem stabilizującym

4. Podkład: lateksowy
5. Wysokość włókna **min. 40mm**
6. Grubość każdego włókna **min. 360um**
7. Ciężar włókna (Dtex) **min.15.000**
8. Gęstość trawy **min. 120.000włókien/m2**

- nawierzchnia piłkarska bezzasypowa – standardowo nawierzchnia z włóknem monofilowym prostym oraz skrętnym z gęstością w zakresie 350 000 – 650 000 włókien/m2;

- nawierzchnia piłkarska zasypowa – gęstość nawierzchni od ok. 98 000 do 200 000 włókien/m2.

9. Ilość pęczków: **min. 10.000/m2**
10. Siła wyrywania pęczka po starzeniu wodą **min. 63N**
11. Waga włókna **min. 1500g/m2**
12. Waga całkowita trawy **min. 2700g/m2**
13. Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu **min. 150N/100mm**
14. Przepuszczalność wody dla systemu: **min. 1500mm/h**

– przepuszczalność wody przez kompletny system co najmniej 1500 mm/h ,

– przepuszczalność wody przez samą nawierzchnię co najmniej 1700 mm/h

15. Wypełnienie: piasek kwarcowy i granuląt gumowy **EPDM Inwestor**

dopuszcza z recyklingu

Pozostałe parametry nawierzchni nie wymienione powyżej muszą spełniać wymagania normy PN-EN 15330-1:2014-02 w zakresie jak dla nawierzchni przeznaczonej do piłki nożnej.

Pytanie 18

W związku z rozbieżnością w treści dokumentów dotyczących parametrów i rodzaju trawy, proszę o usunięcie zapisu dotyczącego trawy III generacji. Wymagane dokumenty (np. certyfikat FIFA 2 STARS) utraciły ważność wraz ze zmianą wytycznych federacji FIFA w 2019 roku i nie jest możliwe zaoferowanie trawy zgodnie z takimi wymogami. Wybór trawy IV generacji jest właściwym rozwiązaniem, zwłaszcza w aspekcie zbliżającej się finalnej daty obowiązywania nowej dyrektywy UE zakazującej wypełniania boisk sportowych jakimkolwiek wypełnieniem termoplastycznym (SBR, EPDM etc.).



GK.ZP.271.1.3.2026

Sugerujemy zatem wybór trawy o wysokości 40 mm – IV generacji, będącej w 100% produktem recyklingowym, który posiada ocenę zgodną z wymogami federacji FIFA.

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga sztuczną trawę o parametrach opisanych w dokumentacji a także w odpowiedziach zamieszczonych powyżej.

.....
Kierownik zamawiającego lub osoba
upoważniona do podejmowania
w jego imieniu